



**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**

Sekretariat der Kultusministerkonferenz · Postfach 11 03 42 · 10833 Berlin

**Geschäftsstelle des Bund-
Länder-Ausschusses für
schulische Arbeit im Ausland**

Schulleiterinnen und Schulleiter der
Deutschen Schulen im Ausland

GeschZ II C - Covid 19
Bearbeitung Burghard Ahnfeldt

- per E-Mail -

Telefon +49 30 25418-421
Fax +49 30 25418-457
E-Mail auslandsschulen@kmk.org
www.kmk.org

Berlin, 13. März 2020

Auswirkungen des COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2) an Deutschen Schulen im Ausland – zweites Schreiben

Sehr geehrte Schulleiterinnen und Schulleiter,

wir danken Ihnen herzlich für Ihre zuverlässige Kooperation während dieser schwierigen Prüfungsphase, die von erneuten und zahlreichen länger- und kurzfristigen Schulschließungen beeinträchtigt wird.

Es ist nicht absehbar, wie sich die Verbreitung des Coronavirus weiter entwickelt und welche Auswirkungen auf bevorstehende Termine dies haben könnte. Den derzeitigen Stand (13.03.2020) zum Abschlussverfahren der Sekundarstufe I haben wir in der beigefügten Übersicht (Anlage 1) festgehalten. Wir bitten Sie erneut, diese aufmerksam zu prüfen und uns weiterhin so zuverlässig und regelmäßig über Änderungen und Ergänzungen zu informieren.

Wie in unserem Schreiben vom 06.03.2020 angekündigt, halten wir Sie mit diesem zweiten Schreiben über die aktuellen Entwicklungen auf dem Laufenden.

Abschlussverfahren der Sekundarstufe I

Aufgrund von Nachfragen weisen wir Sie nochmal darauf hin, dass in der 14. Kalenderwoche kein Nachtermin stattfindet. Der Nachtermin ist in die **20. Kalenderwoche** verschoben.

SEKRETARIAT DER KULTUSMINISTERKONFERENZ

BERLIN · Taubenstraße 10 · 10117 Berlin · Postfach 11 03 42 · 10833 Berlin · Telefon +49 30 25418-499
BONN · Graurheindorfer Straße 157 · 53117 Bonn · Postfach 22 40 · 53012 Bonn · Telefon +49 228 501-0

Nach Auswertungen Ihrer zahlreichen Rückmeldungen zu nationalen Feiertagen sowie aufgrund des Hinweises zum wöchentlichen Feiertag des traditionellen Freitaggebets in muslimischen Ländern werden wir den Prüfungstermin im Fach Mathematik anpassen.

Nach derzeitigem Stand werden die schriftlichen Prüfungen und Zentralen Klassenarbeiten zum Abschluss der Sekundarstufe I an folgenden Terminen stattfinden:

Englisch: Montag, 11.05.2020

Deutsch: Mittwoch, 13.05.2020

Mathematik: Donnerstag, 14.05.2020 **Neu!**

Die Prüfungsunterlagen für den Nachtermin stehen ab dem 04.05.2020 um 12:00 Uhr MEZ zum Download bereit. Die erforderlichen Passwörter erhalten Sie bis spätestens 30.04.2020. Bei Fragen zum Download der Prüfungsunterlagen wenden Sie sich bitte an auslandsschulen@kmk.org

Bitte beachten Sie besonders die Themen der Wahlaufgaben bei der Zentralen Klassenarbeit bzw. Prüfung für den gymnasialen Bildungsgang im Fach Mathematik.

Nachtermin	Verkehrskegel: Flächen- und Volumenberechnung an Körpern trigonometrische Funktionen Trigonometrie
	Park: Flächenberechnung ebener Figuren Trigonometrie Ähnlichkeit

Alle notwendigen Evaluationsformulare für die Fächer Deutsch, Englisch und Mathematik sind – wie bisher - auf der Website der KMK unter

<https://www.kmk.org/service/servicebereich-auslandsschulen/information-fuer-leiterinnen-und-leiter-deutscher-schulen-im-ausland.html>

abrufbar. Wir bitten Sie, alle bereitgestellten Formulare vollständig auszufüllen und an das Sekretariat der KMK zu senden.

Wie im Schreiben vom 06.03.2020 erwähnt, nehmen an den Prüfungsterminen in der 20. Kalenderwoche nur Schulen teil, denen die Durchführung zum Nachtermin anstelle des Haupttermins gewährt wurde, sowie die Schülerinnen und Schüler, die zum Haupttermin entschuldigt sind.

Wir bitten Sie vorsorglich darum, das Sekretariat der KMK bis spätestens **27.03.2020** darüber zu informieren ist, in welchen Fächern der Nachtermin wahrgenommen wird.

Abschließend weisen wir noch einmal darauf hin, dass zum Erwerb eines Sekundarstufe I-Abschlusses für die Bildungsgänge Hauptschule, Realschule und Gymnasium das Ablegen der schriftlichen und mündlichen Prüfungen als Teil des abschlussrelevanten Prüfungsverfahrens erforderlich ist.

Schuljahr und Unterrichtstage

Eine einzelne und konkrete Regelung zum Umfang der Unterrichtstage in einem Schuljahr gibt es in Deutschland nicht. Eine Mindestzahl von 180 Schultagen ist dennoch verbindlich und nicht zuletzt auch einheitliche Verwaltungspraxis im deutschen Schulwesen.

Ausschlaggebend ist hierbei § 3 (2) des sog. Hamburger Abkommens (Abkommen zwischen den Ländern der Bundesrepublik zur Vereinheitlichung auf dem Gebiete des Schulwesens vom 28.10.1964 i. d. F. vom 14.10.1971), wonach die Gesamtdauer der Ferien während eines Schuljahrs 75 Werktage beträgt. Rechnet man die unterrichtsfreien Tage der weiteren Wochenenden und die maximale Zahl von gesetzlichen Feiertagen hinzu, ergibt dies eine Gesamtzahl von möglichen 185 unterrichtsfreien Tagen. Daraus resultiert die Mindestzahl von 180 Schultagen pro Schuljahr. Zu beachten ist hierbei ebenso, dass gemäß der „Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II“ (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 07.07.1972 i. d. F. vom 01.10.2010) ein Gesamtstundenvolumen von mindestens 265 Jahreswochenstunden ab der Jahrgangsstufe 5 bis zum Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife im achtjährigen gymnasialen Bildungsgang bzw. 176 Jahreswochenstunden im Real- und 146 Jahreswochenstunden im Hauptschulbildungsgang nachzuweisen ist.

Der Ferienplan sowie die sonstigen unterrichtsfreien Tage werden an Deutschen Schulen im Ausland jährlich von der Schulleiterin bzw. dem Schulleiter im Einvernehmen mit dem Schulträger festgelegt. Regelungen des Sitzlandes und innerdeutsche Richtlinien werden bei Festlegung des Ferienplanes in angemessener und schulbezogener Weise berücksichtigt.

Nach diesen Grundsätzen soll auch unter den besonderen Bedingungen in diesem Jahr verfahren werden, wobei anstelle von Präsenzunterricht ggf. auch Unterrichtstage im

eLearning bzw. Fernunterricht berücksichtigt werden. Betroffene Schulen erhalten ggf. in Abstimmung mit den Vorgaben der einheimischen Schulbehörden Handlungsanweisungen zur Sicherung der deutschen Bildungsgänge über die Beauftragte bzw. den Beauftragten der KMK. Die bzw. der Beauftragte der KMK kann die besonderen Unterrichtsformen auf der Grundlage der Konzepte und Maßnahmen genehmigen.

Schülerinnen und Schüler, die nach den genehmigten, besonderen Unterrichtsformen an einer Deutschen Schule im Ausland beschult werden, erfüllen die **Schulpflicht** im Sinne der Regelungen der Länder in der Bundesrepublik Deutschland. Ob die besonderen Unterrichtsformen auch den Anforderungen des Sitzlandes genügen, sind die Schulen gebeten, mit ihren lokal zuständigen Schulaufsichtsbehörden des Sitzlandes zu klären.

Durchführung der mündlichen Abiturprüfungen

Wenn aufgrund der Schulschließungen Terminverschiebungen in Bezug auf die mündlichen Abiturprüfungen erwogen werden, bitten wir um rechtzeitige Abstimmung mit der Prüfungsleiterin bzw. dem Prüfungsleiter (Beauftragte der KMK). Die Prüfungsleiterin bzw. der Prüfungsleiter kann nach § 25 DIA-PO ggf. neue Termine bestimmen und geeignete Maßnahmen zur Durchführung (vgl. § 27 DIA-PO i.V. m. § 9 DIA-PO) festlegen.

Eine Durchführung mündlicher Abiturprüfungen als videobasierte Prüfung (Videokonferenzprüfung) ist nicht möglich. Dieses Format ist mit den Grundsätzen des deutschen schulischen Prüfungsrechts nicht vereinbar, die eine von technischen Einwirkungen unbeeinflusste, direkte Kommunikation voraussetzen, und beachtet die Chancengleichheit von Prüflingen nicht ausreichend. Eine Durchführung auf Grundlage web-basierter Systeme (skype, MSN u. ä.) würde zudem die Persönlichkeitsrechte des Prüflings in Frage stellen. Für eine mit auf beiden Seiten vergleichbaren, sicheren Videokonferenzsystemen organisierte Durchführung fehlt es an der Ausstattung und ggf. auch an der Vorbereitung aller Beteiligten.

Sollten Sie weitere Fragen haben, stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Burghard Ahnfeldt
-Oberschulrat-

Anlage

ANLAGE 1
Betroffene Deutsche Auslandsschulen vom Corona-Virus

Stand: 13.03.2020 (Stand: 21:00 Uhr)

SEK I (HSA , MSA, GYM): Schriftl. Prüfungen/ZKA						SEK II: Schriftl. Abiturprüfungen		
Land	Schule	Geschlossen bis ...	Prüfungstermin (KW 11)	Nachtermin (KW 20)	Sonstiges: Ferien, Feiertage, Besonderheiten	Schriftl. Prüfungen erfolgt	Ersatztermin (KW 17)	
Ägypten	DS der Borromäerinnen Kairo	12.03.	E, D	M		X	-	
Ägypten	Europa-Schule Kairo	12.03.	E, D	M		X	-	
Ägypten	DEO Kairo	12.03.	E, D	M		X	-	
Ägypten	DS Beverly Hills Kairo	12.03.	E, D	M			nur Sek I	
Bolivien	DS Las Paz	31.03.	-	-	Südhalkugel	-	-	
Bulgarien	DS Sofia	13.04.	-	X			nur Sek I	
Bulgarien	Galabov-Gymnasium Sofia	13.04.	-	-	dt. Spezialabteilung			
Dänemark	Sankt-Petri-Schule	16. - 27.03.	E, D, M	-		X		
Deutschland	ES München	20.03.			Europäische Schule			
El Salvador	DS San Salvador	02.04.						
Estland	Tallinna Saksa Gümnaasium	vom 16.03. bis auf Weiteres	-	-	dt. Spezialabteilung		-	
Georgien	DS Tiflis	01.04.	-	X	Ferien 09. - 24.04., Feiertage 12./25.05.		nur Sek I	
Griechenland	DS Athen	22.03.	-	X		X	-	
Griechenland	DS Thessaloniki	25.03.	E, D	M		X	-	
Indien	DBS New Delhi	31.03.	E, D, M	-		X	-	
Irak	DS Erbil	12.03.	-	X			nur Sek I	
Iran	DBS Teheran	18.03.	-	X	Ferien bis 12.04.	X	-	
Irland	DS St. Kilians Dublin	30.03.	E, D, M	-			nur Sek I	

Betroffene Deutsche Auslandsschulen vom Corona-Virus
Stand: 13.03.2020 (Stand: 21:00 Uhr)

SEK I (HSA , MSA, GYM): Schriftl. Prüfungen/ZKA						SEK II: Schriftl. Abiturprüfungen		
Land	Schule	Geschlossen bis ...	Prüfungstermin (KW 11)	Nachtermin (KW 20)	Sonstiges: Ferien, Feiertage, Besonderheiten	Schriftl. Prüfungen erfolgt	Ersatztermin (KW 17)	
Italien	DS Mailand	02.04.	-	X		X	-	
Italien	DS Genua	03.04.	-	X		X	-	
Italien	DS Rom	15.03.	-	X		X	-	
Italien	ES Varese	02.04.			Europäische Schule			
Japan	DS Tokio	27.03.	-	X		X	-	
Katar	DS Doha	unklar	E	D, M		nur Sek I		
Kroatien	DIS Zagreb	vom 16.03. bis auf Weiteres	E, D, M	-		X		
Norwegen	DS Oslo	vom 13.03. bis auf Weiteres	?	?		X		
Palästina	DS Talitha Kumi	03.04.	-	X		X		
Palästina	Schmidt-Schule Jerusalem	bis auf Weiteres	E	D, M		X		
Philippinen	DS Manila	bis Mitte April	E, D, M	X (HS)		nur Sek I		
Polen	DS Warschau	09.03. 12. - 25.03.	D, M	E	04.04 - 17.04.	X		
Portugal	DS Lissabon	29.03.	E, D, M	-		X		
Portugal	DS Porto	27.03.	E, D, M	-		X		
Rumänien	DS Bukarest	23.03.	E, D	M		X		
Rumänien	Goethe-Kolleg Bukarest	22.03.	-	-	dt. Spezialabteilung			
Rumänien	Nikolaus-Lenau-Lyzeum T.	22.03.	-	-	dt. Spezialabteilung			
Saudi-Arabien	DIS Riad	bis auf Weiteres	-	-		-	-	
Saudi-Arabien	DS Jeddah	19.04.	E	D, M		nur Sek I		
Schweiz	DS Genf	04.04.	E, D, M	-		X	-	
Slowakai	DS Bratislava	13.03.	-	X		X		

Betroffene Deutsche Auslandsschulen vom Corona-Virus
Stand: 13.03.2020 (Stand: 21:00 Uhr)

SEK I (HSA , MSA, GYM): Schriftl. Prüfungen/ZKA						SEK II: Schriftl. Abiturprüfungen		
Land	Schule	Geschlossen bis ...	Prüfungstermin (KW 11)	Nachtermin (KW 20)	Sonstiges: Ferien, Feiertage, Besonderheiten	Schriftl. Prüfungen erfolgt	Ersatztermin (KW 17)	
Slowakai	Spezialgymnasium Poprad	27.03.			dt. Spezialabteilung			
Slowenien		vom 16.03. bis auf Weiteres	-	-		-	-	
Spanien	DS Madrid	25.03.	E	D, M		X		
Spanien	FEDA Madrid	25.03.						
Spanien	DS Barcelona	27.03.	E, D, M	-		X		
Spanien	FEDA Barcelona	27.03.						
Spanien	DS Bilbao	27.03.	E, D, M	-		X		
Spanien	DS Las Palmas de Gran Canaria	27.03.	E, D, M	-		X		
Spanien	DS Santa Cruz de Tenerife	27.03.	E, D, M	-		X		
Spanien	Eurocampus Deutsche Schule	27.03.	E, D, M	-		X		
Südkorea	DS Seoul	20.03.	X	-		X	-	
Tschechien	DS Prag	bis auf Weiteres mind. 25.03.	E, D	M		X		
Tschechien	Liberec Gymnasium	bis auf Weiteres	-	-	dt. Spezialabteilung			
Türkei	DS Izmir	20.03.	E, D, M (?)	-			nur Sek I	
Türkei	DS Istanbul	30.03.	E, D, M	-		X		
Türkei	PS der DB Ankara	27.03.	E, D, M	-			nur Sek I	
Türkei	Istanbul Erkek Lisesi	16.- 20.03.	E, D, M	-	dt. Spezialabteilung			
USA	Silicon Valley	16.03. - 03.04.	E, D, M	-	geplante Fernbeschulung	X		
VAE	DIS Abu Dhabi	05.04.	-	X		X	-	
VAE	DIS Dubai	05.04.	-	X		X	-	
VAE	DS Sharjah	19.03.	-	X			nur Sek I	
Vietnam	IGS Ho Chi Minh City	16.03.	-	-	keine dt. Abschlüsse			
VR China	DS Shanghai EC	unklar	-	X		-	KW 17	
VR China	DS Shanghai Yangpu	unklar	-	X		-	KW 17	
VR China	DBS Peking	unklar	-	X		-	KW 17	

Betroffene Deutsche Auslandsschulen vom Corona-Virus

Stand: 13.03.2020 (Stand: 21:00 Uhr)

			SEK I (HSA , MSA, GYM): Schriftl. Prüfungen/ZKA				SEK II: Schriftl. Abiturprüfungen	
Land	Schule	Geschlossen bis ...	Prüfungstermin (KW 11)	Nachtermin (KW 20)	Sonstiges: Ferien, Feiertage, Besonderheiten		Schriftl. Prüfungen erfolgt	Ersatztermin (KW 17)
VR China	DS Hongkong	20.04.	-	X			-	KW 17

64